



Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

主題經文 Theme Verse:
約翰壹書 1 John 2:17

這世界和其上的情慾都要過去，
唯獨遵行神旨意的，是永遠常存。
And the world is passing away along
with its desires, but whoever does the
will of God abides forever.

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School, 3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675 <http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 <http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English Pastor: Rev. Patrick Yao

英語牧師：姚培文牧師

Mandarin Pastor & Acting SW Campus Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師及西南堂區代理牧師：徐心道牧師

Mandarin Associate Pastor: Rev. Michael Liu

華語副牧師：劉心亮牧師

Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

關懷牧師：崔磊牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Ministry Apprentice: Hilarie See

實習傳道：施婉琪

Children's Ministry Director 兒童事工主任*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director 英語大學生事工主任*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事: Annie Feng 馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*	
Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

詩歌敬拜及禱告 中文信息: 楊裕德長老 腓立比書 2:12-18 作世上的光 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	Worship and Prayer English Sermon: Gregg Orr Genesis 39 Offering Prayer, Welcome, Announcements Benediction
---	---

普世宣教禱告: 非洲 - 北 - 摩洛哥

Pray for Global Mission: Africa-North- Morocco

人口: 37,547,000 (100% 福音未達); 族群: 31 (87.1% 福音未及); 伊斯蘭 (99.6%); 廣義文化基督徒: 0.19%; 重生基督徒 0.11%; 福音增長率 4.6% (全球平均 2.6%) 摩洛哥位於非洲西北角, 最初居住著柏柏爾人, 公元 684 年後被穆斯林阿拉伯人征服。17 世紀曾被法國和西班牙殖民, 1912 年, 該國分裂為法國和西班牙的保護國。摩洛哥於 1956 年獨立, 並於 1972 年建立君主立憲制。國王既是國家元首又是宗教領袖, 所有在摩洛哥出生的人都是遜尼派穆斯林。貧富差距巨大, 13% 的人口生活在貧窮線以下。該國與其他穆斯林國家不同, 基督徒和猶太人受到寬容, 但是基督徒仍受到當局的監視, 有些人被監禁。大多數摩洛哥人對基督徒抱持強烈的偏見, 抵制福音。為了避免其他非洲國家的穆斯林和基督徒之間發生宗教暴力和衝突, 摩洛哥人民和政府試圖對所有基督教活動保密。政府反對建立摩洛哥本土教會, 但是本土教會正在興起, 估計有 2,000 名摩洛哥信徒在小型家庭教會聚會。由於信徒分散在全國各地, 教會的團結是很困難的。求神賜給摩洛哥的信徒勇氣, 能與他們的朋友和家人分享基督的愛。求聖靈軟化摩洛哥人對基督徒的心, 使他們能接受福音。求主在摩洛哥人中建立堅強且有愛心的當地基督徒團契。

Population: 37,547,000 (100% Unreached); Peoples: 31 (87.1% Unreached); Islam (99.6%); Professing Christian: 0.19%; Evangelicals 0.11%; Evangelical Annual Growth Rate 4.6% (Global rate 2.6%) Morocco, located in the northwest corner of Africa, was originally inhabited by Berbers and was conquered by Muslim Arabs after 684 AD. Colonized by France and Spain in the 17th century, the country split into French and Spanish protectorates in 1912. Morocco became independent in 1956 and established a constitutional monarchy in 1972. The king is both head of state and religious leader, and all people born in Morocco are Sunni Muslims. The gap between rich and poor is huge, with 13% of the population living below the poverty line. The country differs from other Muslim countries in that Christians and Jews are tolerated, however Christians are monitored by the authorities and some are imprisoned. Most Moroccans hold strong prejudices against Christians and are resistant to the gospel. To avoid religious violence and conflicts between Muslims and Christians in other African countries, the Moroccan people and government try to keep all Christian activities secret. The government opposes the establishment of an indigenous Moroccan church, but indigenous churches are emerging, with an estimated 2,000 Moroccan believers meeting in small house churches. With believers scattered across the country, unity in the church was difficult. Pray that God will give believers in Morocco the courage to share the love of Christ with their friends and family. Ask the Holy Spirit to soften the hearts of Moroccans toward Christians so that they will be receptive to the gospel. Pray that the Lord will build a strong and loving local Christian fellowship among Moroccans.

西南區 3/24/2024 聚會出席人數 Attendance of 3/24/2024 @ ACC-SW

10:00 AM 主日學 ABF	成人中/英 Adults C/E: 59/09	青少年 Youth: 11	學童 Children: 19	嬰孩 infant: 02
11:15 AM 崇拜 Worship	成人中/英 Adults C/E: 89/17	青少年 Youth: 19	學童 Children: 17	嬰孩 infant: 06

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$40,359	\$48,309	\$667,153	\$772,942	-\$105,789
宣教奉獻	\$14,551	\$8,181	\$137,863	\$130,892	\$6,970
教會擴展奉獻	\$400	\$14,423	\$41,608	\$230,769	-\$189,161

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **每日讀經:** 本季讀經運動將於 4/30 結束，完成者請於 5/8 前使用右上二維碼或鏈接 <https://tinyurl.com/Readathon-Complete> 提報，5/19 頒獎。願意參加新一季 (5 月至 10 月) 讀經者請用右下二維碼或 <https://tinyurl.com/Bible-Readathon> 報名。新的讀經表及 5 月輔讀材料已登在 <http://acc.church/dailybiblereading> 。
2. **5/5 主餐:** 下主日有主餐，請弟兄姊妹預備好心，並提前預備餅和杯。
3. **兒童家長會:** 兒童事工將於下主日 5/5 12:45 PM 舉行家長會，請家長們屆時帶著午餐到圖書館參加，進一步瞭解我們的兒童事工。
4. **暑期耶穌與我:** 6/7 - 8/9 週五晚上實體聚會 7:30 - 9:00 pm。7:00 - 7:30 pm 及 9:00 - 9:30 pm 有兒童看顧。歡迎三歲至小學五年級孩子參加。報名費 \$50，4/30 前早鳥價 \$25。詳情及報名：acc.church/summerjam24 。
5. **2024 美中短宣:** 日期為 9/6 - 15，有意參加者請聯絡包礪彥執事 baomark@yahoo.com 或李嘉良長老 ifat741@gmail.com，4/30 報名截止。
6. **中文成人主日學 (10~11AM) 春季班 (3/3~5/26) :** 有兩門課: 1) 為慕道朋友及初信者開的福音性研經班 (路加, 約翰, 詩篇, 羅馬書); 2) 為基督徒開的聖經書卷班: 以弗所書。歡迎加入。



1. **Daily Bible Reading:** We strongly encourage everyone to develop the habit of daily Bible reading. If you don't yet have a Bible reading plan, please consider using the upper right QR code to sign up and join our Bible reading plan that starts on 15/1. For those who are already participating, please use the lower right QR code to report your completion by 5/8. There will be a recognition on 5/19.
2. **Communion (5/5):** All baptized Christians, please prepare your heart for taking communion next Sunday.
3. **Children's Ministry Parent Meeting:** Our children's ministry will be having a parent meeting on May 5 at 12:45PM in the library. Bring your lunch and join us to learn about the ministry!
4. **Summer JAM:** Every Fridays 6/7 - 8/9 onsite gatherings 7:30 - 9:00 pm. Extended childcare 7:00 - 7:30 and 9:00 - 9:30 pm. We welcome children from age-three to 5th grade. Registration \$50, Early bird \$25 before 4/30. For more information and registration, please visit acc.church/summerjam24 .
5. **English Adult Bible Fellowship:** Please join us every Sunday at 10AM in the library for our Adult Bible Fellowship series over 2 Peter.

